

CERTIFICATE

The Certification Body of TÜV SÜD Management Service GmbH

certifies that

Voith GmbH St. Pöltener Straße 43 89522 Heidenheim GERMANY

has established and applies a Environmental, Occupational Health and Safety Management System for the following scope of application:

Group Holding, Coporate Central Functions

including the sites and scope of application see enclosure.

Performance of audits (Report No. 70721693) has furnished proof that the requirements under:

ISO 14001:2004 OHSAS 18001:2007

are fulfilled.

The certificate is valid from **2016-06-16** until **2018-09-14**. Certificate Registration No.: **12 104/116 52444 TMS**.

kg

Product Compliance Management Munich, 2016-07-28

DakkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZM-14143-01-04 D-ZM-14143-01-05

Page 1 of 11

CERTIFICAT

CERTIFICAD0

СЕРТИФИКАТ

CERTIFICATE

ZERTIFIKAT

嘗

語記

CERTIFICATE

ZERTIFIKAT



Enclosure of Certificate Registration No.: 12 104/116 52444 TMS

Sites	Scope of application
Voith Paper GmbH & Co. KG (Holding Functions) St. Pöltener Straße 43 89522 Heidenheim Germany	Headquarters and Central Service Functions
Voith Paper GmbH & Co. KG St. Pöltener Straße 43 89522 Heidenheim Germany	Sales, design, development, research, manufacture, assembly and service of equipment and components of machines and process systems for the paper industry
Voith Paper Fabric & Roll Systems GmbH & Co. KG St. Pöltener Staße 43 89522 Heidenheim Germany	Sales, design, research and development and service for fabrics, roll covers and service products for the paper and other industries
Voith Paper GmbH & Co. KG (Betriebsstätte Ravensburg) Escher-Wyss-Straße 25 88212 Ravensburg Germany	Sales, design, development and service of machines, components and process systems for the paper industry
Voith Paper Air Systems (eine Zweigniederlassung der Voith Paper GmbH & Co. KG - VPLB) DrHans-Frisch-Straße 4 95448 Bayreuth Germany	Sales, engineering, design, development, manufacture and service of air conditioning and treatment plants, machines, components, fixtures and housings for the paper and other industries
Voith Paper Krieger GmbH & Co. KG (VPMG) Erftstraße 31-33 41238 Mönchengladbach Germany	Engineering, development, manufacturing, distribution and services for non-contact drying systems as well as devices for non-contact web guiding for the paper-producing industry and for other industries
Voith Paper Fabric & Roll Systems GmbH & Co. KG Veldener Straße 71-75 52349 Düren Germany	Design and manufacturing of fabrics for paper and other industries
Voith Paper Rolls GmbH & Co. KG (Betriebsstätte Düren) Veldener Straße 52 52349 Düren Germany	Sales, design and service for rolls, roll service, service products and components for the paper and other industries
Voith Paper Rolls GmbH & Co. KG (Betriebsstätte Ravensburg) Escher-Wyss-Straße 25 88212 Ravensburg Germany	Sales, design and service for rolls, roll service, service products and components for the paper and other industries
Voith Paper GmbH & Co. KG (Betriebsstätte Düren) Veldener Straße 52 52349 Düren Germany	Sales, design, development, service and components of machines and process systems for the paper and related industry

書習

語記言

CERTIFICATE

ZERTIFIKAT



Enclosure of Certificate Registration No.: 12 104/116 52444 TMS

Sites	Scope of application
Voith Paper Fabric & Roll Systems GmbH & Co. KG (Betriebsstätte Weißenborn) Freiberger Straße 7 09600 Weißenborn Germany	Sales, design and service for rolls, rolls service, service products and components for the paper and other industries
Voith Paper GmbH & Co. KG (Betriebsstätte Mönchengladbach) Erftstraße 31-33 41238 Mönchengladbach Germany	Sales, design, and service of machines and process systems for the paper and related industry
Voith Paper Rolls GmbH & Co. KG (Betriebsstätte St. Pölten) Linzer Straße 55 3100 St. Pölten Austria	Sales, design, procurement and service of components for the paper industry
Voith Paper Rolls GmbH & Co. KG Maretgasse 45 2632 Wimpassing Austria	Sales, design, development and manufacturing of roll covers, roll service, service products and components for the paper and other industries
Voith Paper Rolls GmbH & Co. KG Kernstraße 1 4664 Laakirchen-Oberweis Austria	Sales, design, development, manufacturing and service of roll covers, roll service, service products and process systems for paper and other industries
Voith Paper Fabrics GmbH Voithstraße 1 4890 Frankenmarkt Austria	Design and manufacturing of fabrics for paper and other industries
Voith Paper Walztechnik AG Hardstraße 319 8005 Zürich Switzerland	Sales, design and development of components for the paper industry and for related industry
Voith Paper B.V. Radeweg 14 8171 MD Vaassen Netherlands	Sales and service of elements for stock preparation machines for the paper industry
Voith Paper Fabrics B.V. Goorsestraat 17 7482 CB Haaksbergen Netherlands	Design and manufacturing of fabrics for the paper and other industries
Voith Paper Oy Ollinmäentie 43 86100 Parhalahti Finland	Sales, design, manufacturing of roll covers, roll service, thermal coating and service products for paper and other industries
Voith Paper Fabrics Högsjö AB Bruksvägen 6 640 10 Högsjö Sweden	Design and manufacturing of fabrics, service for rolls, roll service and service products for paper and other industries

Page 3 of 11

霅

認認認問

CERTIFICATE

ZERTIFIKAT



Enclosure of Certificate Registration No.: 12 104/116 52444 TMS

Sites	Scope of application
Voith Paper Ltd. Stubbins Vale Mill, Ramsbottom BL0 0NT Bury United Kingdom	Design and manufacturing of fabrics for the paper and other industries
Voith Paper Ltd. Apex Works, Middleton M24 1 QT Manchester United Kingdom	Sales, design, manufacturing and sales of fabrics, service for rolls, rolls service and service products for paper and other industries
Voith Paper S.A. (VPTA) Poligono Apatta 20400 Ibarra (Guipúzcoa) Spain	Sales, design, manufacture and service of components, machines and process systems for the paper industry
Voith Paper Fabrics S.A. Tapioles 19 25210 Guissona Spain	Design and manufacturing of fabrics for the paper and other industries
Voith Paper Máquinas e Equipamentos Ltda Rua Friedrich von Voith 825, Bairro Jaraquá 02995-000 São Paulo Brazil	Sales, design, development, research, manufacture and service of machines, components and process systems for paper and cellulose producing industry
Voith Paper (China) Co., Ltd. 199 ChenFeng Rd. Kunshan Hi-Tech Industrial Development Park 215300 Kunshan City, Jiangsu P.R. China	Sales, design, development, manufacture, assembly and service of equipment and components of machines and process systems for the paper industry
Voith Paper (China) Co., Ltd. (VPFC) 199 ChenFeng Rd. Kunshan Hi-Tech Industrial Development Park 215300 Kunshan City, Jiangsu P.R. China	Design, sales and manufacturing of industrial fabrics for the paper and other industries
Voith Paper (China) Co., Ltd. (VPRC-KU) 199 ChenFeng Rd. Kunshan Hi-Tech Industrial Development Park 215300 Kunshan City, Jiangsu P.R. China	R&D, manufacturing, processing and repair of modern Paper Machine equipment and components; Selling of self-produced products and provide after-sales services
Voith Paper (China) Co., Ltd (Liaoyang Branch) 76-2 Tiexi Road, Province Liaoning 111004 Liaoyang City P.R. China	Manufacture of components and spare parts for paper machines

MS/01-07/2014

Page 4 of 11



Enclosure of Certificate Registration No.: 12 104/116 52444 TMS

Sites	Scope of application
Voith Paper (China) Co., Ltd (Dongying Branch) 488 Weigao Road Dawang 257300 Guangrao, Dongying Shandong P.R. China	Manufacturing of thermal coating roll cover and service of products for the paper industry
Voith Paper Rolls Guangzhou Co. Ltd 20 Guangsheng Road, Nansha district Guangzhou 511458 Guangdong Province P.R. China	Sales, application and manufacture of roll covers, roll service and service products for the paper industry
PT Voith Paper Rolls Indonesia JI, Permata V - Lot EE - 1 Kawasan Industri KIIC 41361 Karawang Barat Indonesia	Sales, application and manufacture of roll covers, roll service and service products for the paper industry
Voith Paper Fabrics Ipoh Sdn Bhd No. 1, Lebuh Perusahaan Klebang 5 - Kawasan Perindustrian IGB 31200 Chemor, Perak Malaysia	Sales, application and manufacture of drying fabrics for the paper industry

認證證書

Page 5 of 11

書語

語記

CERTIFICATE

ZERTIFIKAT



Enclosure of Certificate Registration No.: 12 104/116 52444 TMS

Sites	Scope of application
Voith Hydro Holding GmbH & Co. KG (VHZ - Zentralfunktionen for ISO 9001, 14001, OHSAS) Alexanderstraße 11 89522 Heidenheim Germany	Head quarter and corporate functions Engineering, Procurement, Construction and Commissioning of Ocean Energy Plants, Hydro Power Plants, System, Components and related services
Voith Hydro GmbH & Co. KG (VHH) Alexanderstraße 11 89522 Heidenheim Germany	Engineering, Procurement, Manufacturing, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Kössler GmbH & Co KG (VHGE) St. Georgener Hauptstraße 122 3151 St. Georgen am Steinfeld Austria	Engineering, Procurement, Manufacturing, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Voith Hydro GmbH & Co. KG (VHPO) Linzer Straße 55 3100 St. Pölten Austria	Engineering, Procurement, Manufacturing, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Voith Hydro AG (VHCR) Industriestrasse 4 7208 Malans Switzerland	Purchasing, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems Components and related Services
Voith Hydro S.r.I. (VHMI) Via G. Paisiello 104 20092 Cinisello Balsamo (MI) Italy	Engineering, Procurement, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Voith Hydro s.r.o. (VHPI) Bozkovské námestí 17/21 326 00 Pilsen Czech Republic	Engineering of Components for Hydro Power Plants
Voith Hydro S.R.L. (VHBU) 6E Dimitrie Pompeiu Avenue, 2nd District 020337 Bucharest Romania	Engineering, Procurement, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Kössler Renewable Energy s.r.o. (VHTR) Tabakowa 1 07501 Trebisov Slovak Republic	Engineering, Procurement, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services

MS/01-07/2014

Page 6 of 11

書習

語記言



Enclosure of Certificate Registration No.: 12 104/116 52444 TMS

Sites	Scope of application
Voith Hydro AB (VHV) Kopparlundsvägen 7 721 30 Västeras Sweden	Engineering, Procurement, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Voith Hydro A/S (VHTM) Sluppenvegen 25 7037 Trondheim Norway	Engineering, Procurement, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Voith Hydro Sarpsborg AS (VHSA) Kortbølgen 11 1630 Gamle Fredrikstad Norway	Engineering, Procurement, Manufacturing, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Voith Hydro A/S (VHO) Ostre Akervei 90 0518 Oslo Norway	Engineering, Procurement, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Voith Hydro S.L. (VHTO) Poligono Apatta s/n 20400 Ibarra Spain	Engineering, Procurement, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Voith Hydro GmbH & Co. KG (VHPG) Bul. Sv. Petra Cetinjskog br. 149 81000 Podgorica Montenegro	Procurement, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Voith Hydro GmbH & Co. KG (VHMO) Tsvetnoy Boulevard, 25 Building 3 127051 Moscow Russian Federation	Procurement, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Voith Hydro Limited Sirketi (VHAN) Armada Is Merkezi, Eskisehir Yolu No. 6 A Blok, Kat: 18, Daire: 29 06520 Sögütözü Ankara Turkey	Engineering, Procurement, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Voith Hydro Pvt. Ltd. (VHN) A - 20 & 21, Sector -59 201301 NOIDA India	Engineering, Procurement, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services

MS/01-07/2014

Page 7 of 11

調整書

語記

CERTIFICATE

ZERTIFIKAT



Enclosure of Certificate Registration No.: 12 104/116 52444 TMS

Sites	Scope of application
Voith Hydro Private Limited (VHVA) Plot no. 107, Savli Industrial Estate, GIDC Savli 391770 Vadodara - Gujarat India	Engineering, Procurement, Manufacturing, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Voith Hydro Shanghai Ltd. (VHS) No 555 Jiang Chuan Road 200240 Minhang, Shanghai P.R. China	Engineering, Procurement, Manufacturing, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Voith Fuji Hydro K.K. (VHFK) 1-1 Tanabeshinden 210-9530 Kawasaki-ku, Kawasaki-shi Japan	Engineering, Procurement, Manufacturing, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Voith Hydro Inc. (VHY) 760 East Berlin Road 17405 York USA	Design, Manufacture, Installation, Repair and Modernization of Hydraulic Turbines and Auxiliary Equipment. Installation, Repair and Modernization of Generators. Design and Installation of Governor and Control and Automation Systems. General Machining and Fabrication to Customer Supplied Drawings
Peak Hydro Services, Inc. (VHCH) 1023 Pineville Road, 37405 Chattanooga USA	Construction and Repair of Hydro Power Plants, Components and related Services
Peak Hydro Services, Inc. (VHCH) 2885 Olympic St. 97478 Springfield USA	Construction and Repair of Hydro Power Plants, Components and related Services
Voith Hydro Inc. (VHMS) 2185 North Sheridan Way L5K 1A4 Mississauga Canada	Engineering, Procurement, Manufacturing, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Voith Hydro Inc. (VHM) 9935 Avenue de Catania J4Z 3V5 Brossard, Québec Canada	Engineering, Procurement, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems Components and related Services

Page 8 of 11



Enclosure of Certificate Registration No.: 12 104/116 52444 TMS

Sites	Scope of application
Voith Hydro Ltda. (VHP) Rua Friedrich von Voith, 825 Bairro Jaraguá 02995-000 São Paulo Brazil	Engineering, Procurement, Manufacturing including Casting, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Voith Hydro Services Ltda. (VHPS) Rua Friedrich von Voith, 825 Prédio A- 20 Andar- Bairro Jaraguá 02995-000 São Paulo Brazil	Operation and Maintenance, Procurement and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Voith Hydro da Amazonia Ltda. (VHMA) Av. Cupiuba, 594 - Distrito Industrial 69075-060 Manaus Brazil	Engineering, Procurement, Manufacturing, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services
Voith Hydro S.A. (VHSC) Av. Nueva Tajamar 481, Torre Norte, Ofic. 302 755-0099 Las Condes Santiago Chile	Engineering, Procurement, Construction and Commissioning of Hydro Power Plants, Systems, Components and related Services

CATE ■ 認識

調整

MS/01-07/2014

Page 9 of 11

智能

CERTIFICATE

ZERTIFIKAT



Enclosure of Certificate Registration No.: 12 104/116 52444 TMS

Sites	Scope of application
Voith Turbo GmbH & Co. KG (Holding) Alexanderstraße 2 89522 Heidenheim Germany	Leading Voith Turbo
Voith Turbo GmbH & Co. KG Alexanderstraße 2 89522 Heidenheim Germany	Development, design, production, manufacturing, assembly, sales and service of Turbo Transmissions, Voith Power Packs, cooling units, final drives, wheel sets and components for railed vehicles, of ship propulsion systems. Engineering Services for Ship Outfitting, Ship Machinery Systems, Hull Structure, Including Calculations. Sales, development, engineering, purchasing, production and service of Connecting Elements, of driveline components for commercial vehicles, of the business unit Coupling Technologies, location Heidenheim
Voith Turbo GmbH & Co. KG Voithstraße 1 74564 Crailsheim Germany	Sales, development, engineering, purchasing, production and service of the business unit Variable Speed Drives, Electrical Control and Drive Systems, Start-up Components, Coupling Technologies, and for central functions: - Central Research and Development - sales Industry, region EMEA - logistics location Crailsheim product development and sales of driveline components for commercial vehicles
Voith Turbo GmbH & Co. KG Schleißheimer Straße 101 85748 Garching Deutschland	Design, Manufacturing and Assembly of components for Drive Systems
Voith Turbo GmbH & Co. KG Centrumstraße 2 45307 Essen Germany	Sales, development, engineering, purchasing, production and service of the business unit Coupling Technologies location Essen
Voith Turbo BHS Getriebe GmbH Hans-Böckler-Straße 7 87527 Sonthofen Germany	Sales, development, engineering, purchasing, production and service of the business unit BHS - Gears
Voith Turbo GmbH & Co. KG Neue Marienberger Straße 189 09405 Zschopau Germany	Manufacturing of air compressors and turbo couplings for commercial vehicles

MS/01-07/2014

Page 10 of 11

≞

ZERTIFIKAT CERTIFICATE



Enclosure of Certificate Registration No.: 12 104/116 52444 TMS

Sites	Scope of application
Voith Turbo Lokomotivtechnik, eine Zweigniederlassung der Voith Turbo GmbH & Co. KG Uferstr. 80 24106 Kiel Germany	Sales and service of railed vehicles especially locomotives and construction of steel structures
Voith Turbo H + L Hydraulic GmbH & Co. KG Schuckertstraße 15 71277 Rutesheim Germany	Sales, development, engineering, purchasing, production and service of the business unit Hydraulic
Voith Turbo GmbH & Co. KG Gottfried-Linke-Straße 205 38239 Salzgitter Germany	Development and production of couplers, complete impact protection systems including hinged front hoods, articulations and crash structures for railway vehicles
Voith Turbo GmbH & Co. KG Linzer Straße 55 3100 St. Pölten Austria	Division Mobility – business unit Electrical Drives Design, sales, engineering, procurement and manufacturing of electrical drive systems and traction components incl. wheelsets
Voith Turbo Vertriebs GmbH & Co. KG Linzer Straße 55 3100 St. Pölten Austria	Sales, service and service assembling of products of divisons Industry and Mobility
Voith Turbo Private Limited P.O. Industrial Estate, Nacharam 500076 Hyderabad (A.P.) India	Production of Hydro Dynamic Coupling, Retarders, Aluminum Alloy Casting, Couplers and Sale of Mechanical Power Transmission Products
Voith Turbo Ltda. Rua Friedrich von Voith, 825 Bairro Jaraguá 02995-000 São Paulo Brazil	Sales, Production, Assembly, Overhauling and Service for Automotive and Rail power transmission. Sales, Production, Assembly, Overhauling and Service for hydraulic transmission coupling, I/H converter, linear hydraulic actuator, hydrodynamic/mechanic variable speed coupling, turbo gearboxes, cardan/universal join shafts, highly flexible couplings, safety couplings/torque limiters, hydrodynamic couplings and torque converters

M. Weg

Product Compliance Management Munich, 2016-07-28 DakkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZM-14143-01-04 D-ZM-14143-01-05

Page 11 of 11

